

# HANDBUCH

Version 1.0



**Martin**  
**MAGNUM 800**

## INHALT

EINFÜHRUNG.....	3
SICHERHEITSHINWEISE.....	3
INSTALLATION DES FLUIDBEHÄLTERS.....	4
ANSCHLUSS DES NETZKABELS.....	4
DIE FERNSTEUERUNG .....	5
WARTUNG .....	5
FEHLERBEHEBUNG .....	6
TECHNISCHE DATEN .....	7

Lesen Sie dieses Handbuch, um Ihre Magnum 800 optimal und sicher zu verwenden.

Hinweis:

© 2003 Martin Professional A/S, Dänemark.

Alle Rechte vorbehalten. Kein Teil dieses Handbuchs darf, egal wie, ohne schriftliche Genehmigung der Martin Professional A/S, Dänemark, vervielfältigt werden.

## EINFÜHRUNG

Die **MAGNUM 800** ist eine kompakte und effiziente Nebelmaschine für den semi-professionellen Einsatz. Die verdampft wasserbasiertes Nebelfluid in einem Wärmetauscher aus Aluminium mit Kupferrohren zu weißem Nebel für Entertainment- und Theateranwendungen. Hohe Qualität und innovatives Design bürgen für einfache Bedienung und hohe Lebensdauer des Geräts.

### EIGENSCHAFTEN:

- Fluidbehälter mit 1 l Fassungsvermögen
- Fernsteuerung mit Timerfunktion und Einstellung der Nebelmenge
- 5 m langes Fernsteuerkabel
- 750 W Wärmetauscher
- Wärmetauscher aus Aluminium mit Kupferrohren
- Rampenfunktion der Pumpe für lange Nebelzeit
- Kompakt, Abmessungen: 170 x 422 x 160 mm
- Leicht, Gewicht: 5 kg
- Netzschalter
- Kaltgeräte-Anschluss
- Effiziente Isolierung
- Automatischer Überhitzungsschutz (manuelle Rückstellung)

## SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig, bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen.
- Installieren Sie Nebelmaschinen nie über Kopfhöhe.
- Blockieren Sie nie die Belüftungsöffnungen.
- Der Betrieb in schlecht belüfteter Umgebung kann zu Kondensatbildung auf Böden und Oberflächen führen – DADURCH KÖNNEN GEFAHREN ENTSTEHEN.
- Richten Sie den Nebelauslass niemals auf Personen, wenn Sie Nebel erzeugen.
- Trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz, bevor Sie Abdeckungen des Geräts entfernen.
- Der Mindestabstand des Nebelauslasses zu Personen und Oberflächen beträgt 0,6 m.
- Der Nebelauslass wird während des Betriebs sehr heiß und darf nicht berührt werden.
- Beachten Sie alle auf dem Gerät angegebenen Warnhinweise.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es beschädigt ist (z.B. beschädigte Netzleitung).
- Verwenden Sie nur Original JEM / MARTIN Nebelfluid. Andere Fluide können die Gesundheit beeinträchtigen.
- Überlassen Sie alle Wartungs- und Reparaturarbeiten qualifiziertem Personal.

## INSTALLATION DES FLUIDBEHÄLTERS

**Trennen Sie das Gerät allpolig vom Netz, wenn Sie mit Nebelfluid hantieren.**

1. Stellen Sie den Behälter mit JEM / MARTIN Nebelfluid in die Aufnahme und schrauben Sie den Deckel mit Schlauchanschluss auf den Behälter.
2. Füllen Sie den Behälter nicht nach, wenn er mit dem Gerät verbunden ist.
3. Wenn das Gerät noch nicht verwendet wurde oder der Fluidbehälter vollständig entleert wurde, müssen Sie die Pumpe 10 – 15 s betreiben, um das Fluidsystem zu füllen. Stellen Sie hierzu die maximale Nebelmenge ein und drücken Sie die *Fog* Taste, wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat.

Verwenden Sie das Gerät nicht über einen längeren Zeitraum ohne Fluid, da dadurch die Dichtungen beschädigt werden können.

## ANSCHLUSS DES NETZKABELS

Überprüfen Sie, ob die lokale Netzspannung mit der auf dem Typenschild angegebenen Netzspannung übereinstimmt.

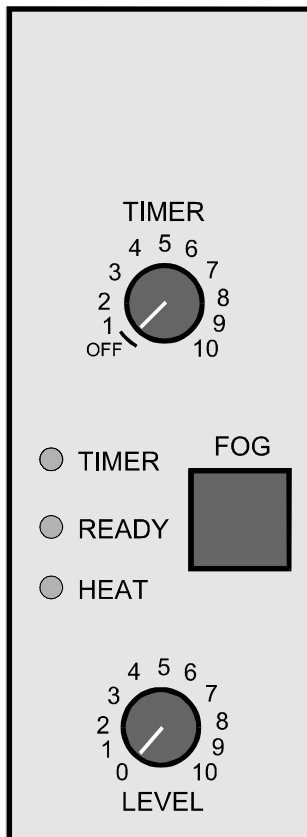
**Das Gerät muss geerdet werden!**

Die Adern des Netzkabels sind wie folgt belegt:

Grün/Gelb	Schutzerde
Blau	Neutralleiter
Braun	Phase

1. Stecken Sie das Netzkabel in den Kaltgeräteanschluss des Geräts und die Steckdose.
2. Schalten Sie alle Funktionen der Fernsteuerung aus, bevor Sie das Gerät einschalten. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt 'Fernsteuerung'. Die Fernsteuerung muss mit dem Gerät verbunden sein, damit sich das Gerät aufheizt.
3. Schalten Sie das Gerät ein. Die *Heating* LED der Fernsteuerung leuchtet auf. Das Gerät benötigt ca. 10 min, bis es seine Betriebstemperatur erreicht hat. Bei Erreichen der Betriebstemperatur leuchtet die *Ready* LED auf.
4. Das Gerät erzeugt Nebel, wenn es einen entsprechenden Befehl von der Fernsteuerung erhält.

## DIE FERNSTEUERUNG



### **Timer Steuerung und LED**

Der Timer wird durch drehen des *Timer* Reglers im Uhrzeigersinn aktiviert, bis die grüne *Timer* LED leuchtet. Jetzt ist die Wiederholrate des Timers am niedrigsten. Weiteres Drehen des Reglers im Uhrzeigersinn erhöht die Wiederholrate. Die Nebeldauer ist fest eingestellt, der Timer beeinflusst die Pausen zwischen der festen Nebeldauer. In Kombination mit der Nebelmenge können Sie eine konstante Nebelmenge im Raum einstellen.

### **Fog Taster**

Drücken Sie den *Fog* Taster jederzeit (die Ready LED muss leuchten), um Nebel mit der eingestellten Nebelmenge zu erzeugen.

### **Ready LED (Grün)**

Wenn das Gerät seine Betriebstemperatur erreicht hat und Nebel erzeugen kann, leuchtet die *Ready* LED auf.

### **Heat LED (Rot)**

Die *Heat* LED leuchtet nach dem Einschalten des Geräts auf und erlischt, wenn die Betriebstemperatur erreicht wurde.

### **Nebelmenge**

Der Level Regler stellt die Nebelmenge ein. Drehen im Uhrzeigersinn erhöht die Nebelmenge. Die Rampensteuerung der Pumpe reduziert die Nebelmenge automatisch, wenn die Temperatur des Wärmetauschers sinkt, um die Nebeldauer zu erhöhen.

## WARTUNG

Die **MAGNUM 800** wurde für langen, störungsfreien Betrieb konzipiert.

Wie alle technischen Geräte erwartet sie jedoch ein Mindestmaß an Wartung.

Denken Sie an folgende Punkte:

- Wischen Sie über dem Gerät verschüttetes Fluid sofort mit einem weichen, saugfähigen Tuch ab. Trennen Sie das Gerät vorher allpolig vom Netz.
- Verwenden Sie keine Lösungsmittel zum Reinigen des Gehäuses, da dadurch die Bedruckung entfernt werden kann.
- Verwenden Sie nur JEM / MARTIN Fluid in diesem Gerät. Andere Fluide können den Wärmetauscher und andere Komponenten beschädigen.
- Die Kabel sollen immer in gutem Zustand sein.

## FEHLERBEHEBUNG

*Alle mit \* markierten Arbeiten dürfen nur ausgeführt werden, wenn das Gerät allpolig vom Netz getrennt ist.*

*Einige Komponenten im Inneren des Geräts können sehr heiß werden. Lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen, bevor Sie es öffnen.*

Symptom	Mögliche Ursache	Abhilfe
Nach dem Einschalten des Geräts leuchtet keine LED	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fernsteuerung nicht angeschlossen</li><li>• Netzschalter nicht eingeschaltet</li><li>• Interne Hauptsicherung defekt</li><li>• Temperatursensor hat ausgelöst</li></ul>	<p>Schließen Sie die Fernsteuerung am DIN-Anschluss oben auf dem Gerät an. Einschalten</p> <p>*Entfernen Sie die Abdeckung und finden Sie die Sicherung auf der Hauptplatine. Ersetzen Sie die Sicherung durch eine identische Sicherung (siehe techn. Daten). *Prüfen Sie den Durchgang des Sensors.</p>
Das Gerät erreicht seine Betriebstemperatur nicht (die <i>Ready</i> LED leuchtet nicht auf).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fehler im Heizsystem</li><li>• Die Fernsteuerung oder das Kabel ist defekt</li></ul>	<p>Wenden Sie sich an Ihren Händler</p> <p>Ersetzen Sie die Fernsteuerung</p>
Beim Drücken der <i>Fog</i> Taste wird kein Nebel erzeugt	<ul style="list-style-type: none"><li>• Fluidbehälter leer</li><li>• Das Fluidsystem ist nicht gefüllt</li><li>• Die Nebelmenge ist zu gering</li><li>• Gerät defekt</li></ul>	<p>Fluidbehälter auswechseln oder füllen</p> <p>Stellen Sie die Nebelmenge auf Maximum und drücken Sie 15 s den <i>Fog</i> Taster</p> <p>Erhöhen Sie die Nebelmenge mit dem <i>Level</i> Regler</p> <p>Wenden Sie sich an Ihren Händler</p>

*Ersetzen Sie die interne Sicherung nur durch eine Sicherung mit identischen Kennwerten. Wenn die Sicherung wiederholt auslöst, liegt ein Fehler des Geräts vor. Wenden Sie sich in diesem Fall an Ihren Händler.*

*Überbrücken Sie nie den Temperaturschutzschalter. Wenn der Schutzschalter auslöst, ist die Temperaturregelung des Geräts defekt.*

## TECHNISCHE DATEN

### Wärmetauscher

- Netzspannung UK/Europa 750W @ 240V, 50Hz  
USA 750W @ 120V, 60Hz
- Konstruktion Verdampferrohre aus Kupfer, die in einen Aluminium-Heizblock mit integrierter Heizung eingegossen wurden.
- Betriebstemperatur Maximal 300° C
- Überhitzungsschutz Schutzschalter mit direktem Kontakt und manueller Rückstellung

### Sicherung

- 240V (UK/Europa) 5 A träge (T) 5 mm x 20 mm
- 120V (USA) 10 A träge (T) 5 mm x 20 mm

### Pumpe

- Netzspannung UK/Europa 40W @ 240V, 50Hz  
USA 40W @ 120V, 60Hz
- Typ Hochdruck-Kolbenpumpe

### Steuersystem

- Typ Elektronisch
- Temperatursensor Thermisch gekoppelt

### Umgebung

- Zul. Temperaturbereich 0° bis +40° C
- Rel. Luftfeuchte Max. 70%

### Abmessungen und Gewicht

- Höhe x Länge x Breite 170 mm (220 mm mit Behälter) x 422 mm x 160 mm
- Gewicht 5 kg (6 kg mit 1 l Fluidbehälter)

### Hinweis:

Das Kabel der Fernsteuerung darf maximal 35 m lang sein.

Martin Professional A/S, Olof Palmes Allé 18, DK-8200, Aarhus N  
Phone: +45 87 40 00 00 Internet: [www.martin.dk](http://www.martin.dk)

Martin Professional GmbH, Hertzstraße 4, D-85757 Karlsfeld  
Tel.: +49 8131 59820 Internet: [www.martin-professional.de](http://www.martin-professional.de)